

Reading the footnotes

These footnotes relate to the sample table on page 6

In certain tables, footnotes are listed by train number, shown by ♦ on relevant trains

♦	NOTES (LISTED BY TRAIN NUMBERS)	E	SLOVAN, not June 19 - Sept. 4
102/3	POLONIA → Warszawa - Ostrava - Breclav - Wien and v.v.	r	0659 on ⑥
131	MORAVIA → Bohumin - Ostrava - Breclav - Bratislava.	▷	See also Table 1160.
345	AVALA → Praha - Bratislava - Budapest - Beograd. Conveys on ⑤ June 12 - Sept. 18 → 2 cl. Praha - Beograd (335) - Thessaloniki.	⊖	Runs 10 mins later on Aug. 15.
475	JADRAN - June 19 - Sept. 4 → 1, 2 cl., → 2 cl. Praha - Bratislava - Zagreb - Split (Table 92); Praha - Bratislava.	•	Ex in Slovakia.
		-	Pendolino tilting train. Classified EC in Austria.
		OTHER TRAIN NAMES:	
		71	GUSTAV MAHLER
		73	FRANZ SCHUBERT

Letters and symbols may be found above the timings (e.g. E) or against individual times (e.g. r).

Symbols may also appear in the station column (e.g. ▷).

Train names are sometimes listed separately.

Train 345 is named 'AVALA' and runs daily from Praha to Beograd with 1st and 2nd class seats and a restaurant car. On Fridays June 12 to September 18, a through couchette car runs from Praha to Thessaloniki, attached to train 335 between Beograd and Thessaloniki.

Train 475 is named 'JADRAN' and runs only from June 19 to September 4. It has a sleeper, couchettes and second class seats from Praha to Split via Bratislava and Zagreb, as well as first and second class seats only going as far as Bratislava.

Further details will be found in Table 92.

Always read the footnotes; they may contain important information. Standard symbols are explained on page 4.

Dates shown are where a train starts its journey (unless otherwise noted). Some notes show both directions of the train (e.g. 102/3) with "and v.v."

FURTHER HINTS ON READING THE TIMETABLE

- Refer to the introduction to each country for important information such as train types, supplements, compulsory reservation, and the dates of validity of the timings. Exceptions are noted in individual tables.
- For dates of public holidays see page 2.
- Please allow adequate time for changing trains, especially at large stations. Connections are not guaranteed, especially when late running occurs (connecting trains are sometimes held for late running trains).
- A Glossary of common terms appears on page 10.

LES NOTES EN BAS DU TABLEAU

- Ces notes se rapportent au exemple de tableau à la page 6.
- Dans certains tableaux, le symbole ♦ à l'en-tête d'une colonne signifie qu'il faut consulter le note qui porte le numéro du train concerné.
- Le train 345 s'appelle AVALA et circule tous les jours de Praha à Beograd avec des places assises de 1ère et 2ème classe et une voiture-restaurant. Tous les vendredis du 12 juin jusqu'au 18 sept il y a aussi une voiture-couchettes de Praha à Thessaloniki, qui se joint au train 335 entre Beograd et Thessaloniki.
- Le train 475 s'appelle JADRAN et circule seulement entre le 19 juin et le 4 septembre. Il compris des voitures-lits, couchettes et places assises de 2ème classe à Split via Zagreb, et des places assises de 1ère et 2ème classe jusqu'à Bratislava. Voir le tableau 92.
- Les noms des trains sont parfois indiqués séparément.
- Les lettres et signes sont situés à l'en-tête d'une colonne ou à côté d'une heure dans la colonne. Une signe peut sortir également à côté d'un nom de gare.
- Les notes peuvent vous donner des informations importantes. Les signes conventionnels sont expliqués à la page 4.
- Sauf indication contraire, les jours et dates de circulation mentionnés sont ceux applicables à la gare d'origine du train (mentionnée si elle ne figure pas sur le tableau même dans les notes). Les notes peuvent expliquer les deux sens d'un train (e.g. 102/3) utilisant "and v.v." (et vice versa).

PLUS DE CONSEILS

- Il vous est fortement recommandé de consulter aussi l'introduction à chaque section nationale: vous y trouverez des précisions concernant la classification des trains, les prestations offertes à bord des trains, les suppléments, la réservation des places, etc.
- Jours fériés - voir page 2.
- Aucune correspondance n'est garantie pourtant. N'oubliez pas non plus que dans les grandes gares les changements peuvent entraîner une longue marche et l'emprunt d'escaliers.
- Lexique - voir page 10.

NOTE ALLA FINE DEL QUADRO-ORARIO

- Queste note si riferiscono all' esempio a pagina 6.
- In certi quadri-orario, il simbolo ♦ nelle note di testa significa che bisogna fare riferimento alla nota con il numero di treno corrispondente.
- Il treno 345 si chiama AVALA ed è giornaliero tra Praha a Beograd con posti di 1ª e 2ª classe e carrozza ristorante. Il venerdì dal 12 giugno fino al 18 settembre è aggiunta a Beograd una carrozza cuccette diretta a Thessaloniki, combinandosi con il treno 335 tra Beograd e Thessaloniki.
- Il treno 475 si chiama JADRAN ed è operativo solo dal 19 giugno al 4 settembre. Il treno si compone di carrozze letti, carrozze cuccette, e posti di 2ª classe tra Praha e Split, via Bratislava e Zagabria; inoltre ci sono anche posti di 1ª e 2ª classe fino a Bratislava. Consultare anche il quadro-orario 92 al riguardo
- I nomi dei treni sono talvolta indicati separatamente.
- Lettere e simboli possono essere sia alla testa di una colonna-orario, che accanto all'orario del treno stesso. Un simbolo potrebbe anche essere accanto al nome di una stazione.
- È importante leggere sempre le note a le informazioni a fine quadro. I segni convenzionali sono elencati e spiegati a pagina 4.
- Salvo casi in cui sia diversamente indicato, le date di circolazione dei treni si riferiscono sempre alla stazione dove il treno inizia il suo viaggio (come viene riportato nelle note a fine quadro, e inoltre nel quadro stesso).

ALTRI CONSIGLI UTILI

- Vi consigliamo vivamente di consultare anche l'introduzione dedicata ad ogni nazione. Troverete importanti informazioni riguardanti i servizi di trasporto di ciascun paese, così come le categorie dei treni, la ristorazione, il pagamento di supplementi, le necessità di prenotazione, ecc.
- I giorni festivi succedivi per paese sono elencati a pagina 2.
- Le coincidenze indicate non sono garantite. Tenete presente che che nelle grandi stazioni il trasferimento tra due binari potrebbe significare un lungo tratto da percorrere a piedi e con l'uso di scale.
- Il glossario si trova a pagina 10.

FUSSNOTEN

- Fußnoten beziehen sich auf die Beispieltabelle auf Seite 6.
- ♦: Sehen Sie bei der Fußnote des Zuges mit der betreffenden Zugnummer nach.
- Zug 345 heißt AVALA und fährt täglich zwischen Praha und Beograd mit Sitzplätzen 1. und 2. Klasse. An Freitagen vom 12. Juni bis 18. September führt dieser Zug durchgehende Liegewagen von Praha nach Thessaloniki (mit Zug 335 vereinigt von Beograd nach Thessaloniki).
- Zug 475 heißt JADRAN und fährt nur von 19. Juni bis 4. September. Er führt Schlaf-, Liege und Sitzwagen 2. Klasse von Praha nach Split über Zagreb, auch Sitzwagen 1. und 2. Klasse, die nur bis Bratislava fahren. Auf Tabelle 92 finden Sie weitere Informationen.
- Zugnamen können besonders aufgeführt sein.
- Zeichen und Buchstaben finden sich im Kopf der Zugspalte oder neben einer bestimmten Zeitangabe. Zeichen sind auch in der Bahnhofsspalte möglich.
- In Fußnoten findet man wichtige Informationen. Standardzeichen sind auf Seite 4 erklärt.
- Die erwähnten Tage und Zeitschnitte für Züge, die nicht täglich verkehren, gelten für den Ausgangsbahnhof des Zuges (wenn dieser nicht in der Tabelle steht, ist er in einer Fußnote erwähnt). Fußnoten dürfen beide Richtungen erklären (z.B. 102/3), mit "and v.v." (und umgekehrt).

WEITERE HINWEISE

- Es ist zu empfehlen, die Einleitungen zu jedem einzelnen Land zu lesen. Darin werden Sie wichtige Informationen über die Besonderheiten jedes Landes finden: Zugcharakterisierung, Services an Bord der Züge, Zuschlagpflicht, Reservierungsbedingungen usw.
- Feiertage - siehe Seite 2.
- Anschlussversäumnisse durch Verspätung oder Ausfall von Zügen sind immer möglich. Bitte beachten Sie, dass auf Großstadtbahnhöfen häufig längere Fußwege zurückgelegt bzw. Treppen benutzen werden müssen.
- Glossar - siehe Seite 10.

LAS NOTAS AL PIE DEL CUADRO

- Estas notas hacen referencia al ejemplo de la página 6.
- El símbolo ♦ ciertas tablas horarias significa: que hay que consultar la nota a pie de página con el número correspondiente.
- El Tren 345 se llama AVALA y circula a diario entre Praha y Belgrado con plazas sentadas de 1ra y 2da clase, además de con coche-restaurant. Los Viernes del 12 de junio al 18 de septiembre el tren lleva coches litera desde Praha hasta Tesalónica que se combinan con el tren 335 entre Belgrado y Tesalónica.
- El Tren 475 se llama JADRAN y circula solamente del 19 de junio al 4 de septiembre. El Tren 475 se llama JADRAN y circula solamente del 19 de junio al 4 de sept. El tren dispone de lieva vagones de coches cama, litera, y plazas sentadas de 2da clase entre Praha y Split a través de Zagreb, también plazas sentadas de 1ra y 2da clase hasta Bratislava. Consulte el cuadro 92.
- Los nombres de los Trenes a veces son enumerados por separado.
- Las letras y signos se encuentran en el encabezamiento de las distintas columnas horarias o adyacentes a horas de salida individuales. Los símbolos también pueden aparecer en la columna de la estación.
- Lea siempre las notas a pie de cuadro ya que pueden contener información importante. La explicación de los signos convencionales se da en la página 4.
- Salvo indicación contraria los días y fechas de circulación de los trenes son aquellos mencionados en la estación de origen del tren. Algunas notas muestran ambas direcciones del tren mediante la nota "and v.v." (y viceversa).

INFORMACIÓN ADICIONAL

- Se recomienda vivamente que consulte también los preámbulos al comienzo de cada sección nacional: le proporcionarán datos importantes sobre las particularidades de cada país: tipos de trenes, restauración, pago de suplementos, y necesidades de reservación anticipada.
- Días festivos - consulte la página 2.
- Los trasbordos no se pueden garantizar, sobretodo en el caso de retrasos. Hay que ser consciente también que el transferir en las estaciones de grandes ciudades puede suponer un desplazamiento bastante largo a pie y el uso de escaleras.
- Glosario - consulte la página 10.